

## 申請銀行自動轉賬繳費 贏取萬元禮品



由2008年12月1日至2009年5月31日，煤氣客戶（不包括現已採用自動轉賬方式繳費的客戶）辦妥自動轉賬申請手續，並繳交下一期煤氣費，即可自動參加幸運大抽獎，贏取豐富禮品，更有機會在終極大抽獎贏取萬元禮品。請立即行動！

## 獎品

### 終極獎賞（一名）

獎品總值 港幣10,000元

煤氣公司名氣廊飲食及購物禮券價值港幣5,000元  
及超級市場禮券價值港幣5,000元

### 第一至第三階段獎賞（每階段20名）

每位得獎者可獲獎品  
總值 港幣1,000元

煤氣公司名氣廊飲食及  
購物禮券價值港幣500元  
及超級市場禮券價值港幣500元

（請細閱以下條款及細則）



有關申請銀行自動轉賬繳費的事宜，煤氣客戶可致電客戶服務熱線2880 6988，由客戶服務主任代為安排。此外，您亦可填妥申請銀行自動轉賬的直接付款授權書，並交回有關銀行。授權書可於客戶中心索取，或於煤氣公司網頁 [www.towngas.com](http://www.towngas.com) 下載。

## 條款及細則

1. 只限現時並非以自動轉賬方式繳費的煤氣住宅客戶參加抽獎。
2. 申請銀行自動轉賬的推廣期為2008年12月1日至2009年5月31日。
3. 在推廣期內辦妥申請手續並透過銀行自動轉賬方式繳付煤氣費的客戶，可自動參加幸運大抽獎。
4. 第一階段的抽獎於2009年3月31日進行，第二階段的抽獎於2009年6月15日進行，第三階段和終極幸運大抽獎於2009年8月28日進行。
5. 每名煤氣客戶只有一次中獎機會。未被抽中的客戶，將可自動參加下階段的抽獎。
6. 抽獎結果分別於2009年4月7日（第一階段）、2009年6月22日（第二階段）和2009年9月4日（第三階段和終極獎賞）在本公司網頁 [www.towngas.com](http://www.towngas.com)、英文虎報和星島日報公佈。各得獎者將獲專函通知領獎詳情。
7. 獎品須由煤氣登記客戶或其授權人領取。
8. 所有獎品均不可兌換現金。
9. 香港中華煤氣有限公司保留刊登得獎者名單及有關照片作宣傳用途的權利。
10. 香港中華煤氣有限公司的僱員均不得參加抽獎。
11. 是次抽獎的條款及結果以香港中華煤氣有限公司的最終決定為準。

Make Life Easy and Win a **\$10,000** Prize!  
Register for **Bank Autopay** and Pay Your  
Gas Account Directly from Your Bank



From 1 December 2008 to 31 May 2009, gas account customers (excluding those who already have current Autopay arrangements) will automatically be entered into our special Lucky Draw if they apply for Bank Autopay and settle their next gas bill successfully through this medium. So ACT NOW!



煤氣  
Towngas

Igniting Your Passion for Life

## Lucky Draw Prizes

### Grand Prize (1 winner)

Prize valued at HK\$10,000

A HK\$5,000 Towngas Avenue coupon plus  
a HK\$5,000 supermarket coupon

### Phase One, Two and Three Prizes (20 winners each phase)

Prize valued at HK\$1,000 each

A HK\$500 Towngas Avenue coupon plus  
a HK\$500 supermarket coupon

(Please refer to Terms & Conditions for details)



To register and settle your gas bills by Bank Autopay, just call our Customer Service Hotline on 2880 6988. Our Customer Service Officer will make the necessary application arrangements with your bank. Alternatively, you can obtain Bank Autopay direct debit authorisation form from any Customer Centre or our Towngas website at [www.towngas.com](http://www.towngas.com). Simply complete the form and return it to your bank.

## Terms and Conditions

1. Only residential gas account customers with no current Autopay arrangements are eligible to enter the Lucky Draw.
2. The promotion period, when Bank Autopay registrations must be submitted, covers the period from 1 December 2008 to 31 May 2009 only.
3. Customers who successfully register and settle their next gas bill by Autopay will automatically be entered into the Lucky Draw.
4. The Draw will be carried out on 31 March 2009 (for Phase One), 15 June 2009 (for Phase Two) and 28 August 2009 (for Phase Three and the Grand Prize).
5. Each eligible account is entitled to win one prize only in the Lucky Draw. However chances will be accumulated over the three phases and carried forward to the next draw.
6. The Draw results will be announced on our Towngas website ([www.towngas.com](http://www.towngas.com)), in the Standard and Sing Tao Daily News on 7 April 2009 (Phase 1 winners), 22 June 2009 (Phase 2 winners) and 4 September 2009 (Phase 3 and the Grand Prize winners). All winners will be notified in writing and invited to attend an award presentation.
7. Only registered gas account holders or their authorised representatives are entitled to receive these prizes.
8. No prize received can be exchanged for cash.
9. The Hong Kong and China Gas Company Limited (The Company) reserves the rights to publish winners' names and photographs for publicity and promotional purposes.
10. Employees of the Company are not eligible to enter the Lucky Draw.
11. The final decision on the terms and conditions as well as the results of the Lucky Draw rest entirely with the Company.

Trade Promotion Competition Licence No.: 030937, 030938 & 030939